



## Conseil économique et social

Distr. générale  
26 mars 2013  
Français  
Original: anglais

---

### Commission économique pour l'Europe

#### Comité du commerce

#### Centre pour la facilitation du commerce et les transactions électroniques

##### Dix-neuvième session

Genève, 5-7 juin 2013

Point 4 de l'ordre du jour provisoire

##### Recommandations et normes

### Rapport de synthèse sur les activités mettant en jeu des recommandations et des normes

Présenté par le Bureau du CEFACT-ONU pour «décision de noter»

#### *Résumé*

Le présent rapport est une synthèse des activités se rapportant aux recommandations et aux normes.

1. Le présent rapport porte sur les activités menées actuellement par le CEFACT-ONU mettant en jeu des recommandations et des normes.
2. Le site Web du CEFACT-ONU donne des informations sur l'état d'avancement des projets liés à des recommandations et des normes relevant des cinq volets du programme à élaborer, à savoir:
  - Facilitation du commerce et des transports;
  - Chaîne d'approvisionnement;
  - Aspects liés aux règlements;
  - Aspects sectoriels;
  - Méthodologie et technologie.

Les activités de mise à jour en cours apparaissent sous la forme d'actualisations dans la section du site Web consacrée aux normes.

3. Tous les projets suivent le processus d'élaboration ouvert (PEO) du CEFACT-ONU. Certains n'en appliquent pas la dernière version, approuvée en février 2012, parce qu'ils avaient été lancés avant. Les experts qui participent aux projets adhèrent au Code de conduite du CEFACT-ONU et à sa politique en matière de droits de propriété intellectuelle.
4. Certaines des tendances actuelles et des initiatives en cours d'examen sont présentées ci-dessous:
  - a) De nouvelles contributions à la suite donnée aux recommandations concernant la mise en place d'un guichet unique. Les travaux s'orientent vers une interopérabilité des guichets uniques, à savoir la connexion de deux ou plus de ces guichets interagissant dans un même pays ou dans plusieurs pays;
  - b) La révision de la recommandation n° 14 relative à l'authentification des documents commerciaux par des moyens autres que la signature (parue en 1979), qui impose de communiquer largement avec les autres organisations travaillant sur des projets similaires ainsi que de coordonner attentivement les travaux en cours sur les questions transfrontières;
  - c) Des initiatives visant à instaurer des consultations entre secteurs public et privé pour élargir les directives fournies il y a quelques années dans la recommandation n° 4 sur les organismes nationaux de facilitation du commerce;
  - d) Les systèmes de localisation et de suivi des cargaisons d'où seront tirés les modèles de processus commerciaux pour les scénarios commerciaux et les transactions commerciales relevant de la localisation et du suivi des marchandises au sein de la chaîne logistique internationale;
  - e) La publication des annonces légales, les modèles de processus commerciaux et les diagrammes par classes qui mettent en évidence les transactions commerciales;
  - f) Des activités utilisant la bibliothèque des éléments de base 2.01 en lien avec les mises à jour sur les voyages, les mouvements transfrontières de déchets, le transport maritime à courte distance et la traçabilité des poissons;
  - g) L'élaboration des composantes de la bibliothèque des éléments de base 3.0 à partir des modèles de facturation industrielle croisée, d'adjudication électronique et de gestion de l'exécution financière des contrats;
  - h) L'évolution de la facturation dans le secteur floral;
  - i) L'échange électronique de données sur les prises des pêcheries;

j) Le système d'alerte rapide pour les denrées alimentaires et les aliments pour animaux (RASFF);

k) La chaîne alimentaire pour les fruits et les légumes, les produits laitiers et les céréales;

l) L'échange électronique fiable de documents commerciaux dans le cadre des scénarios transfrontières.

5. On trouvera à l'annexe I une liste des normes élaborées depuis la dix-huitième session plénière à l'attention de la dix-neuvième session plénière pour «décision de noter».

6. En annexe II est présentée la liste actuelle des projets relatifs à des recommandations et à des normes, par volet du programme à élaborer.

7. À l'annexe III figure une liste récapitulative des produits publiés par le CEFACT-ONU.

## Annexe I

### **Produits approuvés depuis la dix-huitième session plénière**

- Codes des unités de mesure utilisés dans le commerce international (Recommandation n° 20 – Révision 8 de la liste de codes)
- Codes des passagers, des types de fret, des emballages et des matériaux d'emballage (Recommandation n° 21 – Révision 9 de la liste de codes)
- Code du prix du fret (FCC) (Recommandation n° 23 – Révision 9 de la liste de codes)
- Répertoire de l'EDIFACT-ONU (versions D11.B, D12.A et D12.B)
- Répertoire LOCODE-ONU (versions 2011-2, 2012-1 et 2012-2)
- Bibliothèque des éléments de base du CEFACT-ONU (versions D.11B et D.12A)
- Bibliothèque de schémas XML du CEFACT-ONU (versions D.11A et D.11B)
- Catalogue de types de données pour les éléments de base du CEFACT-ONU (version 3.1)
- Spécification relative aux prescriptions commerciales (BRS), Directives relatives au modèle de documentation
- Système de cartographie de spécification des exigences (RSM), Directives relatives au modèle de documentation
- Spécification technique relative à la composition de documents commerciaux utilisant des éléments de base (CCBDA)
- Règles de présentation de la documentation normalisée pour les messages et les répertoires (R.1023 – Révision 12.0)

## Annexe II

### Liste des projets par volet du programme à élaborer

---

#### **Facilitation du commerce et des transports**

---

Localisation et suivi des cargaisons

Modèles pour la consultation des secteurs public et privé

Déclaration de marchandises dangereuses

Révision de la Recommandation n° 14 – Authentification des documents commerciaux par des moyens autres que la signature

Recommandation n° 36 – Interopérabilité des guichets uniques

Modélisation des procédés commerciaux – Transports

Éléments de base pour les transports

Instructions pour le transport

Notification du statut de transport

Lettre de transport

---



---

#### **Gestion de la chaîne d’approvisionnement**

---

#### **Comptabilité et vérification des comptes**

---

Collecte groupée de données comptables

Élément du plan comptable

Entrées comptables v.1 et v.2 (mise à jour)

Journal comptable

Grand livre comptable

Message comptable

Notification comptable

Balance comptable préliminaire

Nomenclature lexicale

---

#### **Connaissance**

---

Gestion de l’exécution financière des contrats

Processus de facturation transsectoriel

---

#### **Contrat/Commande**

---

Commande industrielle croisée

---

---

**Projets transsectoriels et autres**

---

Clef comptable

---

**Exécution**

---

Exécution industrielle croisée

Cycle de programmation industrielle croisée

Calendrier des projets et gestion coûts/résultats

---

**Publication**

---

Publication des annonces légales

---

**Païement**

---

Avis de paiement industriels croisés

---

**Source**

---

Catalogue industriel croisé

---

**Adjudication**

---

Indication de prix transsectoriels

Adjudication électronique, projet de normes ebXML

---

---

**Aspects liés aux règlements**

---

Déclaration de marchandises dangereuses

Système général harmonisé de classification et d'étiquetage des produits chimiques (SGH)

Modélisation des procédés commerciaux – Fiches de données et diagrammes par classes

Enregistrement, évaluation, autorisation des substances chimiques et restrictions applicables à ces substances

---

---

**Aspects sectoriels**

---

**Agriculture**

---

Échange électronique de données sur les prises des pêcheries

Enregistrement du cheptel vif

Message relatif au rapport d'observation du laboratoire électronique

eCert – XML pour la certification sanitaire et phytosanitaire

eDAPLOS

Échange d'informations sur l'enregistrement des bovins

Système intermédiaire (proxy) pour l'échange de données informatisées

Rapport d'observation agronomique

Système d'alerte rapide pour les denrées alimentaires et les aliments pour animaux

---

### **Aspects sectoriels**

---

#### **Assurance**

Éléments de base et modèles constitutifs de l'assurance maladie dans le domaine des demandes de remboursement

Soumission des éléments de base concernant l'assurance privée

Soumission des éléments de base concernant le traitement des revendications relative à la propriété

---

### **Aspects sectoriels**

---

#### **Voyages et tourisme**

Informations sur les «petits hôtels»

Processus d'information et de réservation concernant les «petits hôtels»

Processus d'information sur les voyages à destination de «petits hôtels» (mise à jour)

Processus d'information sur les voyages à destination

---

### **Aspects sectoriels**

---

#### **Services de distribution**

Alignement des données permanentes pour le point de comptage et des paramètres mesurés sur le marché déréglementé de l'énergie

---

### **Méthodologie et technologie**

En-tête des documents commerciaux – En-tête normalisée des documents commerciaux

Publication des listes de codes

Cadre de l'«échange de données ouvertes»

Procédure de publication des composantes des CCTS 3 et NDR 3

Profil UML pour les éléments de base (UPCC)

Méthode contextuelle du CEFACT-ONU

Représentation XML des éléments de base

---

## Annexe III

## Produits publiés

<i>Dénomination officielle</i>	<i>Type</i>	<i>Élaboré par</i>	<i>Procédure accélérée émanant de</i>	<i>Mis à jour par</i>	<i>État</i>	<i>Date</i>
Recommandation n° 1 – Formule-cadre des Nations Unies pour les documents commerciaux	REC	CEFACT		CEFACT	A	2002
Recommandation n° 2 – Emplacement des codes dans les documents utilisés dans le commerce international (désormais incluse dans la Recommandation n° 1 du CEFACT)	REC	CEFACT		CEFACT	EA	1973
Recommandation n° 3 – Code de pays pour la représentation des noms de pays	REC	CEFACT		CEFACT	A	1996
Recommandation n° 4 – Organismes nationaux de facilitation du commerce	REC	CEFACT		CEFACT	A	2001
Directives relatives à la recommandation n° 4 – Organismes nationaux de facilitation du commerce	REC	CEFACT		CEFACT	A	2001
Recommandation n° 6 – Formule-cadre de facture alignée pour le commerce international	REC	CEFACT		CEFACT	A	1983+
Recommandation n° 7 – Représentation numérique des dates, heures et intervalles de temps	REC	CEFACT		CEFACT	A	1988
Recommandation n° 8 – Méthode du Code d'identification unique (UNIC)	REC	CEFACT		CEFACT	A	1992
Recommandation n° 9 – Code alphabétique pour la représentation des monnaies (et des fonds)	REC	CEFACT		CEFACT	A	1996
Recommandation n° 10 – Codification des noms de navires	REC	CEFACT		CEFACT	A	1978/1996/1997
Recommandation n° 11 – Aspects documentaires du transport international de marchandises dangereuses	REC	CEFACT		CEFACT	A	2008
Recommandation n° 12 – Mesures destinées à faciliter les procédures relatives aux documents de transport maritime	REC	CEFACT		CEFACT	A	2011
Recommandation n° 13 – Facilitation des problèmes juridiques reconnus causés par les procédures de dédouanement à l'importation	REC	CEFACT		CEFACT	A	1979



<i>Dénomination officielle</i>	<i>Type</i>	<i>Élaboré par</i>	<i>Procédure accélérée émanant de</i>	<i>Mis à jour par</i>	<i>État</i>	<i>Date</i>
Recommandation n° 14 – Authentification des documents commerciaux par des moyens autres que la signature	REC	CEFACT		CEFACT	A	1979
Recommandation n° 15 – Simplification des marques d'expédition	REC	CEFACT		CEFACT	A	2000
Recommandation n° 16 – LOCODE – Code des ports et autres lieux	REC	CEFACT	IATA	CEFACT	A	1998
Recommandation n° 17 – PAYTERMS – Abréviations pour les conditions de paiement	REC	CEFACT		CEFACT	A	1982
Recommandation n° 18 – Mesures destinées à faciliter les procédures du commerce international	REC	CEFACT		CEFACT	A	2000
Recommandation n° 19 – Codes des modes de transport	REC	CEFACT		CEFACT	A	1981/2001
Recommandation n° 20 – Codes des unités de mesure utilisés dans le commerce international [voir ISO 2955:1983, retirée par le JTC1/SC32]	REC	CEFACT	TC 97	CEFACT	A	2010 + diverses
Recommandation n° 21 – (Codes des passagers, types de chargement, emballages et matériaux d'emballage (assortis des codes complémentaires des désignations d'emballage))	REC	CEFACT		CEFACT	A	1994/2010
Recommandation n° 22 – Formule-cadre pour les instructions d'expédition normalisées	REC	CEFACT		CEFACT	A	1989
Recommandation n° 23 – Code du prix du fret	REC	CEFACT		CEFACT	A	2011
Recommandation n° 24 – Codes indiquant le statut des échanges commerciaux et du transport	REC	CEFACT		CEFACT	A	2009
Recommandation n° 25 – Utilisation de la norme des Nations Unies concernant l'échange de données informatisé pour l'administration, le commerce et le transport (EDIFACT-ONU)	REC	CEFACT		CEFACT	A	1995
Recommandation n° 26 – Utilisation commerciale d'accords d'échange aux fins de l'échange de données informatisé	REC	CEFACT		CEFACT	A	1995
Recommandation n° 27 Inspection avant expédition	REC	CEFACT		CEFACT	A	1999
Recommandation n° 28 Codes des types de moyens de transport	REC	CEFACT	IATA	CEFACT	A	2010
Recommandation n° 31 Accord de commerce électronique	REC	CEFACT		CEFACT	A	2000

<i>Dénomination officielle</i>	<i>Type</i>	<i>Élaboré par</i>	<i>Procédure accélérée émanant de</i>	<i>Mis à jour par</i>	<i>État</i>	<i>Date</i>
Recommandation n° 32 – Instruments d'autoréglementation du commerce électronique (codes de conduite)	REC	CEFACT		CEFACT	A	2001
Recommandation n° 33 – Recommandation en vue de la mise en place d'un guichet unique	REC	CEFACT		CEFACT	A	2004
Recommandation n° 34 – Simplification et normalisation des données pour le commerce international	REC	CEFACT		CEFACT	A	2011
Recommandation n° 35 – Création du cadre juridique d'un guichet unique pour le commerce international	REC	CEFACT		CEFACT	A	2011
Recommandation n° 36 – Interopérabilité des guichets uniques	REC	CEFACT		CEFACT	A	En cours d'élaboration
Projet de recommandation n° 37 – Interopérabilité de la signature numérique	REC	CEFACT		CEFACT	EA	À déterminer
Spécification relative aux prescriptions commerciales	NC	CEFACT		CEFACT	A	Diverses
Spécification relative aux prescriptions commerciales (BRS), Directives relatives au modèle de documentation	ST	CEFACT		CEFACT	A	2012
Composition de documents commerciaux utilisant des éléments de base	ST	CEFACT		CEFACT	A	2012
Éléments de base version 2.01	ST	CEFACT	TC 154	CEFACT	A	2004/2007
Éléments de base version 3.0	ST	CEFACT		CEFACT	A	2009
Schémas XML du CEFACT-ONU	ST	CEFACT		CEFACT	A	Bisannuel
Catalogue de types de données pour les éléments de base version 2.01	ST	CEFACT		CEFACT	A	2003
Catalogue de types de données pour les éléments de base version 3.1	ST	CEFACT		CEFACT	A	2012
Répertoire des données EDIFACT-ONU (EDED, CDED, SD)	ST	CEFACT		CEFACT	A	Bisannuel
Répertoires EDIFACT-ONU (UNSM)	NC	CEFACT		CEFACT	A	Bisannuel
Modèle de référence de la chaîne logistique internationale	NC	CEFACT		CEFACT	A	2010
Mise à jour du LOCODE	CL	CEFACT		CEFACT	A	Bisannuel
Règles EDIFACT-ONU de conception des messages	ST	CEFACT		CEFACT	A	1993+

<i>Dénomination officielle</i>	<i>Type</i>	<i>Élaboré par</i>	<i>Procédure accélérée émanant de</i>	<i>Mis à jour par</i>	<i>État</i>	<i>Date</i>
Spécifications techniques et règles de désignation XML version 2.01	ST	CEFACT		CEFACT	A	2004
Spécifications techniques et règles de désignation XML version 3.0	ST	CEFACT		CEFACT	A	2009
Cartographie de spécification des exigences	NC	CEFACT		CEFACT	A	Diverses
Cartographie de spécification des exigences (BRS), Directives relatives au modèle de documentation	ST	CEFACT		CEFACT	A	2012
En-tête des documents commerciaux	ST	CEFACT		CEFACT	A	En cours d'élaboration
Méthode contextuelle	ST	CEFACT		CEFACT	A	En cours d'élaboration
Fondation de la méthode de modélisation du CEFACT-ONU (UMM) version 2.0 (2011) Module de base de l'UMM version 2.0 (2011)	ST	CEFACT		CEFACT	A	2011
Bibliothèque des éléments de base reposant sur les CCTS 2.01	NC	CEFACT		CEFACT	A	Diverses
Bibliothèque des éléments de base reposant sur les CCTS 3.0	NC	CEFACT		CEFACT	A	En cours d'élaboration
Liste de codes [EDIFACT][(-)]ONU	ST	CEFACT		CEFACT	A	Bisannuel
Répertoire d'éléments de données commerciales des Nations Unies (UNTDDED) vol. II (informatif)	ST	CEFACT		CEFACT	EA	2005
Profil UML pour les éléments de base version 1.0	ST	CEFACT		CEFACT	A	2008
Profil UML pour les éléments de base version 3.0	ST	CEFACT		CEFACT	A	2011

### Note explicative des abréviations utilisées dans le tableau

Type = Type de norme publiée par l'organisme

REC = Recommandation

ST = Spécification technique

LC = Liste de codes

NC = Norme commerciale

A = Active

EA = En attente